

PHILIPS

AVENT

SCF323



EN User manual 1

ES Manual del usuario 15

Important

Read this user manual carefully before using your Philips Avent single electric breast pump, and save it for future reference. More information is available online, please visit our website at: www.philips.com/support.

Warning

- Use the original USB cable. This appliance does not contain a supply unit. To power the product, only use a certified safety extra low voltage (SELV) supply unit with an output rating of 5 V $\overline{=}$, ≥ 1 A. Using a non-certified supply unit may cause hazards or serious injuries.
- Always unplug from the power socket immediately after use.
- Do not use the breast pump while bathing.
- Do not place or store the breast pump where it can fall or be pulled into a bath or sink.
- Do not place or drop the pump motor, silicone tube, and USB cable into water or other liquids.
- Do not reach for a appliance that has fallen into water. Unplug from the power socket immediately.
- Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance. Place the appliance out of reach from children and pets.
- Before each use, check the breast pump if any obvious damage.
- Only use accessories recommended by Philips Avent.
- Make sure the breast pump is not exposed to extreme heat or placed in direct sunlight.
- There are no user serviceable parts inside the pump. Do not attempt to open, or repair the breast pump motor yourself.
- The parts of the pump that come directly into contact with milk are personal care items, and should not be shared between mothers.
- Do not attempt to remove the pump body from the breast while under vacuum. Switch the breast pump off, and break the seal between your breast and the pump funnel with your finger, then remove the pump from your breast. You can also pull off the silicone tube from the motor or the cap to release the vacuum.
- Never use while pregnant as pumping can induce labor.
- Never use when you are sleepy or drowsy.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If expressing becomes painful, stop and consult your breast feeding advisor or healthcare professional.
- Do not use the breast pump in the presence of flammable anesthetic mixtures with air, with oxygen, or with nitrous oxide.
- Although the breast pump is compliant with applicable EMC directives, it may still be susceptible to excessive emissions and/or may interfere with more sensitive equipment.
- Do not put any objects on the pump motor, like pillow, blanket etc. When using, make sure the pump motor works in a condition of good ventilation and heat dissipation.

Caution

- The appliance should not be left unattended when plugged into a power socket.
- Never stuff or insert any foreign object into the opening or silicone tube.
- Do not shorten the silicone tube.
- Before you connect the breast pump to the power, make sure that the voltage of the appliance corresponds to the local power voltage.
- Wash, rinse, and sterilise the appropriate pump parts before each use.
- Do not use antibacterial, abrasive cleaners, or detergents when cleaning the breast pump parts.
- Never put the breast pump parts or USB cable in water or steriliser, as you can cause permanent damage to the pump.
- If the vacuum generated is uncomfortable or cause pain, switch off the breast pump, break the seal between the breast and the pump funnel with your finger, and then remove the pump from your breast. You can also pull off the silicone tube from the motor or the cap to release the vacuum.
- Do not continue pumping for more than five minutes at a time if no result is achieved.
- Do not use the breast pump if the silicone diaphragm appears to be damaged or broken. Replace the silicone diaphragm. See chapter "Ordering accessories" for information on how to obtain replacement parts.
- For your baby's safety, always follow the instructions in the user manual for the bottles and teats.

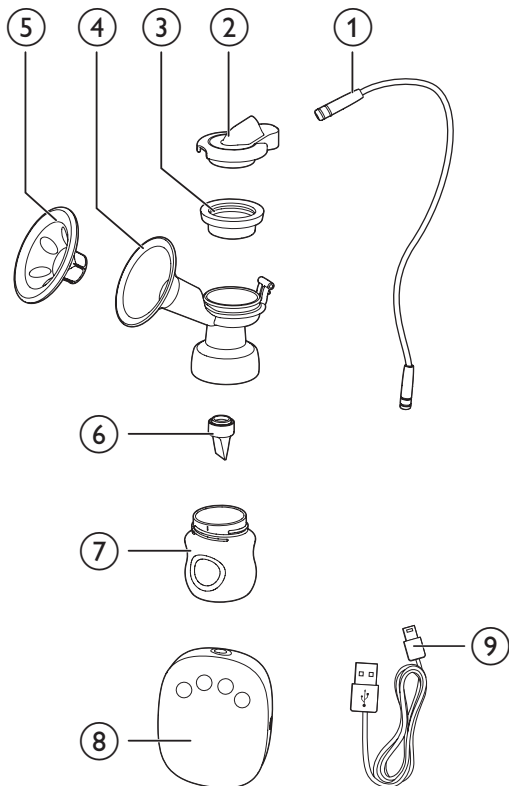
Electromagnetic Fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Introduction

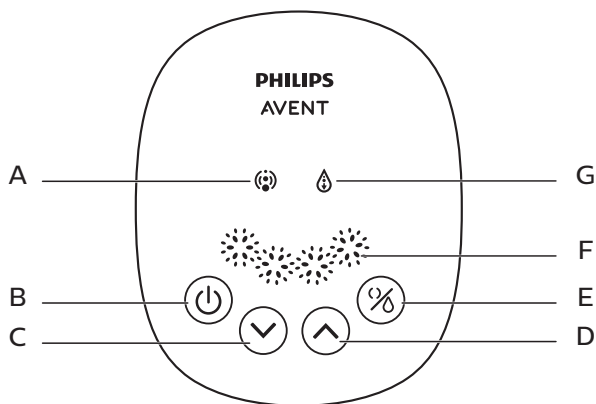
Congratulations on your purchase and welcome to Philips Avent! To fully benefit from the support that Philips Avent offers, register your appliance at www.philips.com/welcome.

Overview



①	Silicone tube	⑥	Valve
②	Silicone cap	⑦	Bottle (125 ml)
③	Silicone diaphragm	⑧	Pump motor
④	Pump body	⑨	USB cable
⑤	Massage Cushion		Not chargeable, corded use only. Supply unit is not included.

Control panel



A	Stimulation indicator	E	Mode button (to select the stimulation or expression mode)
B	Power button	F	Expression level indicator
C	Level down button	G	Expression indicator
D	Level up button		

Intended Use

The Philips Avent single electric breast pump is intended to express and collect milk from the breast of a lactating woman. The device is intended for a single user.

Cleaning and sterilising

Before you use your breast pump for the first time and for every time, you must disassemble, wash, and sterilise all the breast pump parts that come into contact with your breast milk. (see ③, ④, ⑤, ⑥, ⑦ in Overview chapter)

Before you use the bottle and its parts for the first time and for every time, you must also disassemble, wash and sterilise.

! Caution

- Never wash or sterilise the pump motor, the silicone tube, the cap, and the supply unit. These components do not come into contact with your breast milk. You can wipe those parts clean with a soft cloth.

You can also use the dishwasher (top rack only) or hand wash in warm, soapy water, and then rinse thoroughly. We recommend you to sterilise all the parts contacting with breast milk in our Philips Avent steam steriliser, or by boiling for 5 minutes. Avoid to contact with the vessel directly to protect the parts from deformation.



Caution

- Take care when cleaning the valve and the silicone diaphragm. If it gets damaged, your breast pump will not function properly.
- To clean the valve, rub it gently between your fingers in warm soapy water. Do not insert any object as it may cause damage.

Assembling

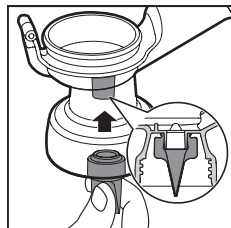
To assemble the pump, follow the steps below.



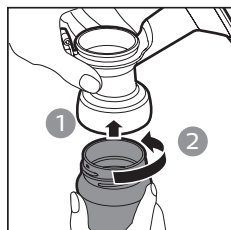
Note

- Make sure that you clean and sterilise the pump as instructed in this user manual.
- Make sure that you assemble the pump correctly as instructed in this user manual.
- To avoid leakage, remove the residue around the rim before assembling. Put the bottle onto the pump body, and do not over-tighten.
- Wash your hand thoroughly before you take the sterilised components.

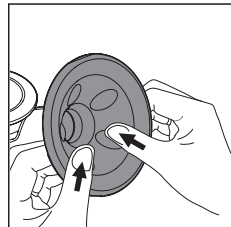
1 Insert the valve into the pump body from underneath.



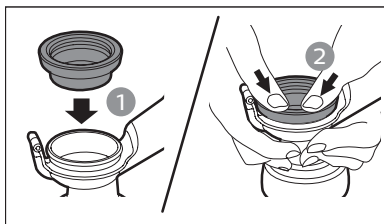
2 Put the bottle onto the pump body and turn it anticlockwise to fix it. Do not over-tighten when assembling the bottle to the pump body.



- 3** Insert the Massage Cushion into the pump funnel and press the rim to ensure a perfect seal.



- 4** Put the silicone diaphragm onto the pump body and press the rim to make sure a perfect seal.



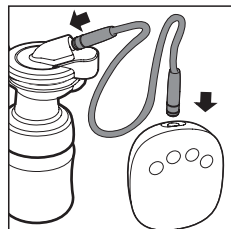
Tip

- You may find it easier to assemble while it is wet.

- 5** Firmly push the cap onto the silicone diaphragm, so that it sits securely on top of the silicone diaphragm.



- 6** Connect the silicone tube to the cap and the motor firmly.



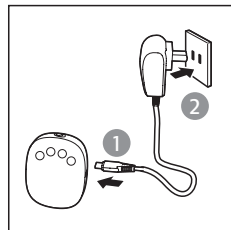
Using your pump

Before using the pump

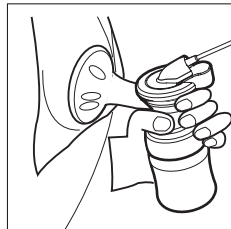
- Wash your hands thoroughly, and make sure your breasts are clean. Gently squeeze a little milk from each nipple to make sure that milk ducts are not blocked.
- Make sure you follow the steps in "Cleaning and sterilising" and "Assembling" chapters to clean, sterilise, and assemble the breast pump.
- Relax in a comfortable chair, leaning slightly forward (use cushions to support your back). Make sure that you have a glass of water nearby.


To begin pumping

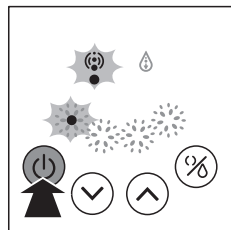
- 1** Use the original USB cable, and connect your pump to the USB port. This appliance does not contain a supply unit. To power the appliance, only use a supply unit with output rating of 5 V $\overline{=}$, ≥ 1 A. And then, connect the supply unit to the power socket.



- 2** Press the assembled pump bodies against your breasts. Make sure that your nipples are centered, so that the massage cushion creates an airtight seal. Make sure that no air escapes; otherwise there is no suction.

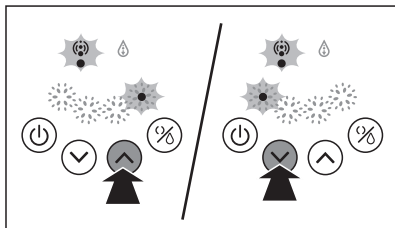


- 3** Press the power button () to switch on your pump.
- ↳ The display panel lights up for 1 second. The breast pump automatically starts up with the lowest level to stimulate, and you will feel suction on your breast. The stimulation indicator lights up. The appliance has the memory function to remember the levels for both stimulation and expression mode in your latest usage.



4 You can choose your desired level by pressing the level up (^) and level down (v) buttons. You can also press the mode button (%) to switch between stimulation mode and expression mode to get the best pumping effect.

- ↳ There are 4 levels for stimulation and expression. You can press the level up button to deeper the suction. Press the level down button to lower the suction. The number of lights will increase or decrease according to the level selected.



≡ Note

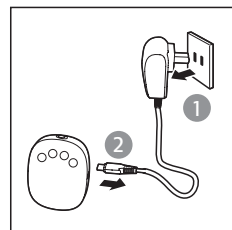
- You do not need to use the biggest expression level, only use the levels that are comfortable for you.

5 When you have finished expressing, press the power button (⏻) to switch off the breast pump and then remove the pump body from your breast carefully.

✱ Tip

- After switching off the breast pump, break the seal between the breast and the pump funnel with your finger, and then remove the pump from your breast.

6 Disconnect the power plug to the power socket, and then disconnect the supply unit from the pump motor.



✱ Tip

- In order to protect the appliance, please always shut down the appliance by pressing the power button instead of plugging the supply unit off.

7 Unscrew the bottles from the pump bodies for feeding or storage. Clean the used parts of the breast pump according to the instructions in chapter 'Cleaning and sterilising'.



Caution

- Do not continue pumping for more than 5 minutes at a time if you do not succeed in expressing any milk. Try to express at another time during the day.
- If the process becomes very uncomfortable or painful, stop using the pump and consult your breastfeeding advisor.
- Never tilt the breast pump when the milk has reached the maximum line on the bottle. Replace with a new bottle before re-pumping to avoid spillage.
- After expression, please take off the bottle from pump body immediately, store the bottle with the sealing disc.



Note

- If you regularly express more than 125 ml per session on each breast, you can use a 260 ml / 9 oz Philips Avent bottle (Need to be purchased separately) to prevent overfilling and spillage.
- When in use, the appliance will shut down automatically if there is no operation for more than 30 minutes.
- Place the pump motor on a stable and flat surface to avoid any accidental drops when in use. If not, this may pull the pump body off from the breast and cause injury.

Storing your breast milk



Caution

- Never refreeze breast milk.
- Do not mix fresh breast milk to already frozen milk.
- Always discard any left over milk at the end of a feed.



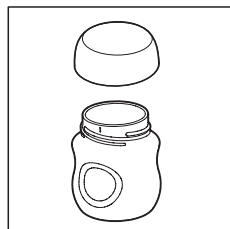
Note

- Only store the breast milk collected with a sterile pump.

1 Unscrew the bottle from the pump bodies after milk expression.

2 Store the expressed milk in clean and sterilised Philips Avent bottles fitted with sealing discs. Put them in the fridge or freezer immediately.

- You can store your expressed milk in the refrigerator for up to 48 hours (not in the door) or in the freezer for up to 3 months.
- Label the bottles with date and time.
- Use up the older milk first.



For your child's safety and health

WARNING!

- Always use this product with adult supervision.
- Never use feeding teats as a soother.
- Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay.
- Always check food temperature before feeding.
- Keep components not in use out of the reach of children.
- Throw away at the first signs of damage or weakness.
- Due to strangulation hazards, do not extend cords or loops.
- Never attach to cords, ribbons, laces, or loose parts of clothing. The child can be strangled.
- If you use Philips Avent bottle to store breast milk, make sure to remove the seal disc and then assemble the Philips Avent teat for feeding.
- Place the frozen breast milk in the refrigerator to defrost overnight. In case of an emergency, you can defrost the milk in a bowl of hot water. Use up the defrosted breast milk within 24 hours after defrosting.

Warming up the breast milk

- Stand the bottle in a bowl of hot water, or using Philips Avent bottle and baby food warmer to warm it up safely.



Caution

- Remember! Always check milk or food temperature before feeding.
- Never heat breast milk in a microwave as this may destroy valuable nutrients and antibodies. In addition, the uneven heating may cause hot spots in the liquid which could cause burns to the throat.
- Never immerse a frozen bottle in boiling water to avoid crack or split.

Hints to help you succeed

The electric breast pump is simple and easy to use. With a little practice, you will be able to express milk proficiently in no time.

- Choose a time when you are not in a rush or could not be interrupted easily.
- Having your baby or a photograph of your baby nearby can help stimulate your milk to flow.
- Before pumping, place a warm towel onto your breast and gently massage for a few minutes. This can help stimulate milk flow, and ease the pain of your breast.
- Warmth and relaxation can stimulate milk flow. Try pumping after a warm bath or shower.
- Try pumping from one breast while your baby is feeding from the other, or continue to pump after feeding.
- Repositioning the pump on the breast from time to time can help stimulate your milk flow.



Tip

- Practice with your pump to find the best pumping techniques for you. If the process becomes painful, stop and consult your breast-feeding advisor.

When to express milk

It would be best for you to use the breast pump after you have a regular breastfeeding, unless it is suggested by your doctor or breast-feeding advisor. The exceptions are:

- Pumping for your baby in hospital.
- When you have sore or cracked nipples and you may wish to express your milk until they are healed.
- When you are separated from your baby temporarily and wish to continue to breast-feed after reunited. You should pump regularly to stimulate your milk supply.

Right times of the day to express your milk

- Early in the morning when your breasts are full, just before or after your baby's first feed.
- After a feed, if your baby has not emptied both breasts.
- Between feeds or in a break if you have returned to work.

Storage

- Keep the breast pump out of direct sunlight as prolonged exposure may cause discolouration.
- Store the breast pump and its accessories in a safe and dry place.

Compatibility

The Philips Avent electric breast pump is compatible with Philips Avent bottles in our range. When you use other Philips Avent bottles, use the same type of teat that was supplied with that bottle. For details on how to assemble the teat and general cleaning instructions, refer to the user manual on our website: www.philips.com/support.

Ordering accessories

To purchase accessories for this appliance, please visit our online shop at www.philips.com/support. If the online shop is not available in your country, go to your Philips dealer or a Philips service centre. If you have any difficulties obtaining accessories for your appliance, please contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You find its contact details in the worldwide guarantee leaflet.

Recycling

This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.

Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.



Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Consumer Care Centre in your country or consult your breast-feeding advisor.

Problem	Solution
Lack of suction.	<ul style="list-style-type: none">• Check that all components are assembled correctly and that the valve is in positioned correctly.• Make sure that the cap, the diaphragm, and the Massage Cushion are fitted securely to the pump body with a perfect seal.• If the air pressure in your region is too low, it may affect the suction.• Make sure the silicone tube is firmly connected to the cap and the motor without twisting.
No milk been expressed.	<ul style="list-style-type: none">• Make sure to assemble and use the breast pump correctly.• Relax and try again; as pumping skills may improve by practicing.• Refer to the "Hints to help you succeed" section.
Pain in the breast area when expressing.	<ul style="list-style-type: none">• You may pump with a expression level that is too high. You do not need to use all expression levels, only use the levels that are comfortable for you. Press the level down button to reduce the suction.• Consult your health professional/ breast feeding advisor.
Milk is overflowing from the Massage Cushion.	<ul style="list-style-type: none">• Remove and refit the Massage Cushion for a tight fit. Make sure that it is installed correctly and firmly.• Try leaning lightly forward.
Cracking/ Discolouring.	<ul style="list-style-type: none">• Avoid contact antibacterial or abrasive detergents/ cleaners. Combinations of detergents, cleaning products, sterilisation solution, softened water, and temperature fluctuations may cause the plastic to crack. If any crack is found, stop using the pump immediately. Contact Philips Avent Consumer Care centre for spare components.• Food colouring can discolour components, but this will not affect your usage.• Keep all the components away from the source of heat or direct sunlight as it can discolour components.
Components are broken or lost.	<ul style="list-style-type: none">• Contact Philips Avent Consumer Care centre for spare components. You can find the contact details on the Guarantee Card.
The breast pump does not work.	<ul style="list-style-type: none">• Make sure the pump is correctly assembled and press the power button to switch on.• Make sure that the output of the supply unit you are using is 5 V \pm , and the output current is greater than or equal to 1 A.

Problem	Solution
The display flashes for 3 times and then shuts down automatically.	<ul style="list-style-type: none"> • When using the supply unit to supply power, make sure the output is 5 V \pm 0.1 V, greater than or equal to 1 A. Make sure it is connected correctly, and then switch on the pump again. • After checking above scenario, if the problem persists, contact Philips Consumer Care centre for help.
The silicone tube connector is too loose when it is plugged into the pump motor or silicone cap.	<ul style="list-style-type: none"> • Change a new silicone tube connector.
The light on the control panel is always on.	<ul style="list-style-type: none"> • It means that the input voltage of the power supply you are using is too high. • Make sure that you are using the original USB cable, the output voltage of the supply unit is 5 V \pm 0.1 V and the output current is greater than or equal to 1 A.
The light on the control panel flashes in sequence cyclically.	<ul style="list-style-type: none"> • It means that the input voltage of the power supply you are using is too low or the rated current of the power supply is too small, and the machine cannot start normally. • Make sure that you are using the original USB cable, the output voltage of the supply unit is 5 V \pm 0.1 V and the output current is greater than or equal to 1 A.

Important additional information

There are some common breast feeding-related symptoms described in the table below. If you experience any of these symptoms, contact a healthcare professional or breast feeding specialist.

Symptom	Description
Pain sensation	<ul style="list-style-type: none">Perceived pain in breast or nipple.
Sore nipples	<ul style="list-style-type: none">Persistent pain in the nipples at the beginning of the pumping period, or it lasts throughout the entire pumping period, or hurts between sessions, very similar to the pain felt during breast feeding.
Engorgement	<ul style="list-style-type: none">Breast swelling. The breast may feel hard, lumpy and tender.It may include erythema (redness) of the breast area and fever.
Bruise/ Thrombus	<ul style="list-style-type: none">A reddish-purple discolouration that does not blanch when pressed. When the bruise fades, it becomes green and brown.
Blistering	<ul style="list-style-type: none">It looks like small bubbles on the surface of the skin.
Nipple tissue trauma (nipple trauma)	<ul style="list-style-type: none">Ruptured or cracked nipples.The skin of the nipple tissue falls off. It usually occurs in combination with cracked nipples and/or blistering.Torn nipples.
Bleeding	<ul style="list-style-type: none">Cracked or torn nipples can lead to bleeding of the affected area.
Mammary ducts blocked	<ul style="list-style-type: none">A red, tender lump appeared on the breast. This may include erythema (redness) of the breast area and fever. If left untreated, it can cause mastitis (breast inflammation).

Explanation of symbols

The warning signs and symbols are essential to ensure that you use this product safely and correctly and to protect you and others from injury.

This symbol indicates:

- that the product should not be discarded as unsorted waste but must be sent to separate collection facilities for recovery and recycling (Fig. 1).
- to follow the instructions for use (Fig. 2).
- important information such as warnings and cautions (Fig. 3).
- the manufacturer (Fig. 4).
- manufacturer's catalog number of the breast pump (Fig. 5).
- the batch number of the breast pump (Fig. 6).
- direct current (Fig. 7).
- Class III appliance (Fig. 8).
- the storage and transportation temperature limits to which the device can be safely exposed: -25 °C to 60 °C (or -13 °F to 140 °F) (Fig. 9).
- 2-year Philips worldwide guarantee (Fig. 10).
- for food contact (Fig. 11).
- that the material used for the packaging is corrugated board (Fig. 12).

Importante

Antes de usar el extractor de leche eléctrico individual Philips Avent, lee atentamente este manual del usuario y consévalo por si necesitas consultarlo en el futuro. Obtén más información a través de Internet en nuestro sitio web: www.philips.com/support.

Advertencia

- Usa el cable USB original. Este aparato no incluye una unidad de alimentación. Para hacer funcionar el producto, usa únicamente una unidad de alimentación de tensión muy baja con certificado de seguridad (SELV) con una potencia de salida de 5 V ---, ≥ 1 A. Utilizar una unidad de alimentación no certificada puede suponer un peligro o causar lesiones graves.
- Desenchúfalo siempre de la toma de corriente inmediatamente después de usarlo.
- No uses el extractor de leche mientras te bañas.
- No coloques ni guardes el extractor de leche en un lugar desde donde pueda caerse a una bañera o fregadero.
- No coloques la unidad del motor del extractor, el tubo de silicona ni el cable USB en agua ni dejes que caiga en agua ni en ningún otro líquido.
- No intentes coger un aparato que haya caído al agua. Desenchúfalo de la toma de corriente inmediatamente.
- Vigila a los niños para asegurarte de que no jueguen con el aparato. Coloca el aparato fuera del alcance de los niños y las mascotas.
- Antes de cada uso, comprueba si el extractor de leche muestra signos de algún daño evidente.
- Usa únicamente accesorios recomendados por Philips Avent.
- Asegúrate de que el extractor de leche no esté expuesto al calor extremo ni esté colocado bajo la luz solar directa.
- No hay piezas en el interior del extractor que pueda reparar el usuario. No intentes abrir ni reparar la unidad del motor del extractor de leche por tu cuenta.
- Las piezas del extractor que entran en contacto directo con la leche son artículos de cuidado personal y las madres no deben compartirlas.
- No intentes quitar el cuerpo del extractor de la mama en condiciones de vacío. Apaga el extractor de leche y deshaz con el dedo el vacío entre el pecho y el embudo del extractor. A continuación, retira el extractor del pecho. También puedes extraer el tubo de silicona de la unidad del motor o la tapa para liberar el vacío.
- Nunca lo utilices durante el embarazo, ya que la extracción puede inducir el parto.
- Nunca lo utilices cuando sientas somnolencia.
- Este aparato puede ser usado por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso.
- No permitas que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento a menos que lo hagan bajo supervisión.
- Si la extracción te resulta dolorosa, para y consulta a su asesor de lactancia o profesional de la salud.
- No utilices el extractor de leche en presencia de mezclas anestésicas inflamables con aire, con oxígeno o con óxido nítrico.
- Aunque el extractor de leche cumple con las directivas EMC aplicables, puede ser susceptible a emisiones excesivas o interferir con equipos más sensibles.

- No coloques ningún objeto sobre la unidad del motor del extractor como puede ser una almohada, una manta, etc. Cuando lo uses, asegúrate de que la unidad del motor del extractor funciona en condiciones de buena ventilación y disipación del calor.

Precaución

- No debes dejar el dispositivo desatendido mientras esté enchufado a una toma de corriente.
- Nunca introduzcas ni insertes ningún objeto extraño en la abertura del tubo de silicona.
- No acortes el tubo de silicona.
- Antes de conectar el extractor de leche a la corriente, asegúrate de que la tensión indicada en la parte inferior del aparato se corresponda con la de la red eléctrica local.
- Lava, enjuaga y esteriliza todas las piezas apropiadas del extractor antes de cada uso.
- No utilices limpiadores ni detergentes abrasivos ni antibacterianos para limpiar las piezas del extractor de leche.
- Nunca sumerjas las piezas del extractor de leche ni el cable USB en agua ni en un esterilizador, ya que puede dañar permanentemente el extractor.
- Si el vacío generado te resulta incómodo o doloroso, apaga el extractor de leche, deshaz con el dedo el vacío que hay entre el pecho y el embudo del extractor y a continuación retira el extractor del pecho. También puedes extraer el tubo de silicona de la unidad del motor o la tapa para liberar el vacío.
- No sigas extrayendo durante más de cinco minutos de una sola vez si no logras resultados.
- No utilice el extractor de leche si el diafragma de silicona está dañado o roto. Cambia el diafragma de silicona. Consulta la información del capítulo "Pedido de accesorios" para obtener piezas de repuesto.
- Por la seguridad de tu bebé, lee y sigue siempre las instrucciones del manual del usuario para los biberones y las tetinas.

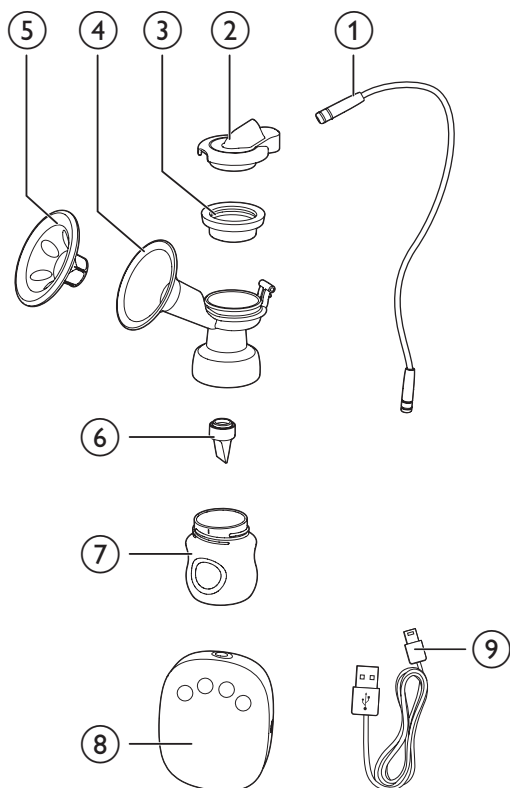
Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato de Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Introducción

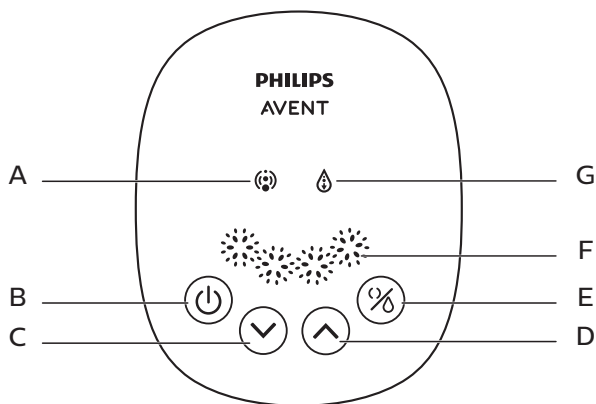
Te felicitamos por tu compra y te damos la bienvenida a Philips Avent. Para sacar el mayor partido a la asistencia que Philips Avent ofrece, registra el aparato en www.philips.com/welcome.

Vista general



①	Tubo de silicona	⑥	Válvula
②	Tapa de silicona	⑦	Biberón (125 ml)
③	Diafragma de silicona	⑧	Unidad del motor del extractor
④	Cuerpo del extractor	⑨	Cable USB No se puede cargar; solo se usa con cable. (Not chargeable, corded use only) La unidad de alimentación no está incluida. (Supply unit is not included)
⑤	Cojín masajeador		

Panel de control



A	Indicador de estimulación	E	Botón de modo (para seleccionar el modo de estimulación o extracción)
B	Botón de encendido	F	Indicador de nivel de extracción
C	Botón para bajar de nivel	G	Indicador de extracción
D	Botón para subir de nivel		

Uso indicado

El extractor de leche eléctrico individual Philips Avent permite extraer y guardar la leche del pecho de una mujer lactante. Este dispositivo está diseñado para un solo usuario.

Limpieza y esterilización

Antes de usar el extractor de leche por primera vez y cada vez que lo uses, has de desmontar, limpiar y esterilizar todas las piezas del extractor de leche que entran en contacto con la leche materna. (ver ③, ④, ⑤, ⑥, ⑦ en el capítulo de Descripción general)

Antes de usar el biberón y sus piezas por primera vez y cada vez que los uses, también deberás desmontarlos, lavarlos y esterilizarlos.



Precaución

- Nunca laves ni esterilices la unidad del motor, el tubo de silicona, la tapa ni la unidad de alimentación. Estos componentes no entran en contacto con la leche materna. Puedes limpiar esas piezas con un paño suave.

También puedes usar el lavavajillas (la cesta superior solamente) o lavarlos a mano con agua jabonosa tibia y luego enjuagarlos a fondo. Te recomendamos que esterilices todas las piezas que entran en contacto con la leche materna en nuestro esterilizador a vapor Philips Avent o hirviéndolas durante 5 minutos. Evita el contacto directo con el recipiente para proteger las piezas y que no se deformen.

! Precaución

- Ten cuidado cuando limpies la válvula y el diafragma de silicona. Si se estropea, el extractor de leche no funcionará correctamente.
- Para limpiar la válvula, frótala suavemente entre los dedos en agua jabonosa tibia. No insertes ningún objeto, ya que podría causar daños.

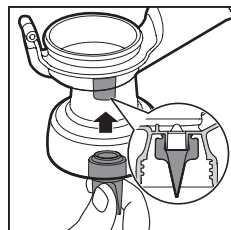
Montaje

Para montar el extractor, sigue los pasos que figuran a continuación.

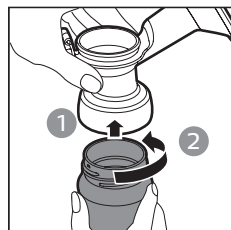
≡ Nota:

- Asegúrate de limpiar y esterilizar el extractor como se indica en este manual del usuario.
- Asegúrate de montar el extractor correctamente como se indica en este manual del usuario.
- Para evitar goteos, elimina los residuos alrededor del borde antes de montarlo. Coloca el biberón en el cuerpo del extractor y no lo aprietes demasiado.
- Lávate bien las manos antes de coger los componentes esterilizados.

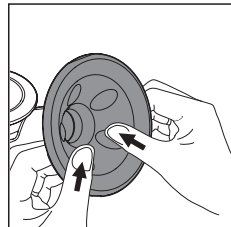
1 Inserta la válvula en el cuerpo del extractor desde la parte inferior.



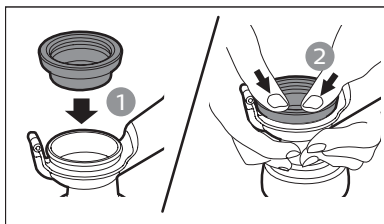
2 Coloca el biberón en el cuerpo del extractor y gíralo en sentido contrario a las agujas del reloj para ajustarlo. No aprietes demasiado cuando coloques el biberón en el cuerpo del extractor.



- 3** Inserta el cojín masajeador en el embudo del extractor y aprieta el borde para asegurarte de que quede perfectamente sellado.



- 4** Coloca el diafragma de silicona en el cuerpo del extractor y aprieta el borde para asegurarte de que queda perfectamente sellado.



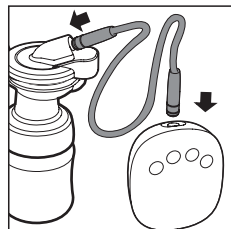
Consejo

- Puede que le resulte más fácil montarlo mientras está mojado.

- 5** Aprieta fuertemente la tapa sobre el diafragma de silicona de modo que quede firmemente colocado en el diafragma de silicona.



- 6** Conecta firmemente el tubo de silicona a la tapa y la unidad del motor.



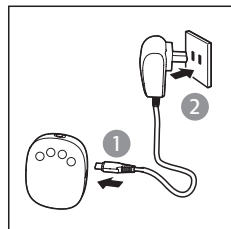
Uso del extractor

Antes de utilizar el extractor

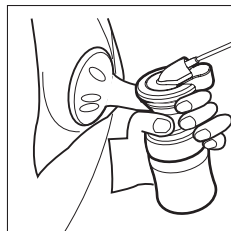
- Lávate bien las manos y asegúrate de que tienes los pechos limpios. Extrae suavemente un poco de leche de cada pezón para asegurarte de que los conductos de leche no están bloqueados.
- Asegúrate de seguir los pasos que figuran en los capítulos de "Limpieza y esterilización" y "Montaje" para limpiar, esterilizar y montar el extractor de leche.
- Relájate en una silla cómoda, inclinándote ligeramente hacia delante (utiliza cojines para apoyar la espalda). Asegúrate de tener un vaso de agua cerca.

Para empezar a extraer

- 1** Usa el cable USB original y conecta el extractor al puerto USB. Este aparato no incluye una unidad de alimentación. Para hacer funcionar el aparato, usa únicamente una unidad de alimentación con una potencia de salida de $5\text{ V} \text{ ---}$, $\geq 1\text{ A}$. A continuación, conecta la unidad de alimentación a la toma de corriente.

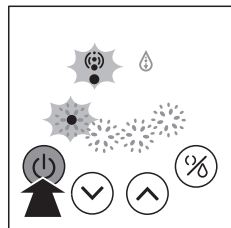


- 2** Presiona los cuerpos del extractor montados contra los pechos. Asegúrate de que los pezones están centrados para que el cojín masajeador cree un sellado estanco. Asegúrate de que no haya escapes de aire, ya que de otro modo no se produce la succión.



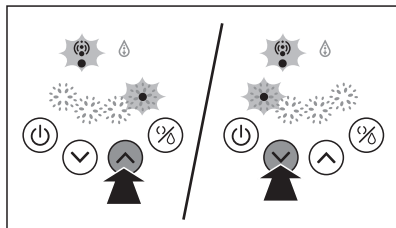
- 3** Pulsa el botón de encendido (⏻) para encender el aparato.

- ↳ El panel de la pantalla se ilumina durante un segundo. El extractor de leche se inicia automáticamente con el modo de estimulación más bajo y sentirás la succión en el pecho. El indicador de estimulación se enciende. El aparato tiene la función de memoria para recordar los niveles tanto del modo de estimulación como del extracción del último uso.



4 Puedes elegir el nivel deseado pulsando los botones para subir de nivel (^) y bajar de nivel (v). También puedes pulsar el botón de modo (%) para cambiar entre modo de estimulación y de extracción a fin de lograr el mejor efecto de extracción.

↳ Hay 4 niveles de estimulación y extracción. Puedes pulsar el botón de subir de nivel para intensificar la succión. Pulsa el botón de bajar de nivel para reducir la succión. El número de luces aumentará o disminuirá en consonancia con el nivel seleccionado.



Nota:

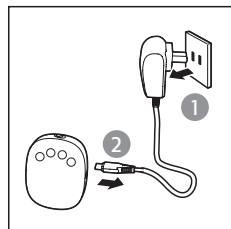
- No es necesario utilizar el mayor nivel de extracción. Usa solamente los niveles que te resulten cómodos.

5 Cuando haya acabado la extracción, pulsa el botón de encendido (power) para apagar el extractor de leche y a continuación retira cuidadosamente el cuerpo del extractor del pecho.

Consejo

- Después de apagar el extractor de leche, deshaz con el dedo el vacío existente entre el pecho y el embudo del extractor. A continuación, retira el extractor del pecho.

6 Desconecta el enchufe de alimentación de la toma de corriente y desconecta a continuación la unidad de alimentación de la unidad del motor del extractor.



Consejo

- A fin de proteger el aparato, apaga siempre el aparato pulsando el botón de encendido en lugar de desenchufando la unidad de alimentación.

7 Desenrosca los biberones de los cuerpos del extractor para dar la toma al bebé o para guardarlos. Limpia las piezas utilizadas del extractor de leche según las instrucciones del capítulo de "Limpieza y esterilización".



Precaución

- No siga extrayendo durante más de cinco minutos de una sola vez si no consigue extraer nada de leche. Inténtelo en algún otro momento del día.
- Si la extracción resulta dolorosa o muy incómoda, deja de utilizar el extractor y consulta con el especialista en lactancia.
- Nunca inclines el extractor de leche cuando la leche haya alcanzado la línea máxima en el biberón. Coloca un biberón nuevo antes de reanudar la extracción para evitar derrames.
- Después de la extracción, retira el biberón del cuerpo del extractor inmediatamente y guarda el biberón con el disco sellador.



Nota:

- Si habitualmente extraes más de 125 ml por sesión de cada pecho, puedes utilizar un biberón Philips Avent de 260 ml (tiene que comprarse aparte) para prevenir el sobrellenado y los derrames.
- Cuando esté en uso, el aparato se apagará automáticamente si no funciona durante más de 30 minutos.
- Coloca la unidad del motor del extractor sobre una superficie plana para evitar vertidos accidentales cuando esté en uso. Si no, esto puede hacer que el cuerpo del extractor se retire del pecho y puede causar daño.

Almacenamiento de la leche materna



Precaución

- Nunca vuelvas a congelar leche materna.
- No añadas leche materna fresca a leche ya congelada.
- Desecha siempre la leche que sobre al final de una toma.



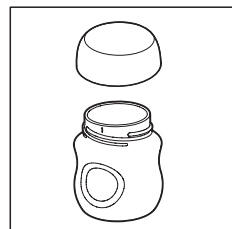
Nota:

- Almacena solo la leche materna que se haya extraído con un extractor esterilizado.

1 Desenrosca el biberón del cuerpo del extractor después de la extracción de leche.

2 Almacena la leche extraída en biberones Philips Avent limpios y esterilizados provistos de discos selladores.

- Colócalos en el frigorífico o el congelador inmediatamente.
- Puedes guardar leche extraída en el frigorífico durante un máximo de 48 horas (no en la puerta) o en el congelador durante un máximo de 3 meses.
 - Etiqueta los biberones con la fecha y la hora.
 - Usa la leche más antigua primero.



Para la salud y la seguridad de su bebé

ADVERTENCIA

- Usar siempre este producto bajo la supervisión de un adulto.
- No uses nunca las tetinas como chupete.
- La succión continua y prolongada de líquidos puede causar caries.
- Comprobar siempre la temperatura de la comida antes de dar el alimento.
- Mantener fuera del alcance de los niños todos los componentes que no estén en uso.
- Desechar en los primeros signos de daño o rotura.
- Debido a peligro de estrangulación, no extiendas los cordones o lazos.
- Nunca los unas a cordones, cintas, lazos o partes sueltas de la ropa. Su niño podría estrangularse.
- Si usas un biberón Philips Avent para guardar leche materna, asegúrate de retirar el disco sellador y monta a continuación la tetina Philips Avent para dar la toma.
- Coloca la leche materna congelada en el frigorífico para que se descongele durante la noche. En caso de emergencia, puede descongelar la leche en un recipiente de agua caliente. Usa la leche descongelada dentro de las 24 horas siguientes a la descongelación.

Calentar la leche materna

- Coloca el biberón en un cuenco con agua caliente o utilizando el calentador de biberones y comida infantil Philips Avent para calentarlo de forma segura.



Precaución

- ¡Recuerde! Comprueba siempre la temperatura de la leche o los alimentos antes de alimentar al bebé.
- Nunca calientes la leche materna en un microondas, ya que ello puede destruir valiosos nutrientes y anticuerpos. Asimismo, al calentarse de forma desigual, puede generar puntos calientes en el líquido que podrían causar quemaduras en la garganta.
- Nunca sumerjas un biberón congelado en agua hirviendo para evitar que se agriete o se fracture.

Consejos de ayuda

El extractor de leche eléctrico es sencillo y fácil de usar. Con un poco de práctica podrás extraer leche con destreza en un tiempo mínimo.

- Elige un momento en el que no tengas prisa o en el que no puedan interrumpirte con facilidad.
- Tener a tu bebé cerca o una fotografía suya puede ayudar a estimular el flujo de leche.
- Antes de la extracción, ponte una toalla tibia en el pecho y masajéalo suavemente unos minutos. Esto puede ayudar a estimular el flujo de leche y aliviar el dolor del pecho.
- La calidez y la relajación pueden estimular el flujo de leche. Intenta extraer leche después de un baño o ducha caliente.
- Intenta extraer leche de un pecho mientras el bebé está tomando del otro o continúa extrayendo después de la toma.
- Reposicionar el extractor en el pecho de vez en cuando puede ayudar a estimular el flujo de leche.



Consejo

- Practica con el extractor para averiguar cuáles son las mejores técnicas de extracción para ti. Si la extracción te resulta dolorosa, para y consulta con tu asesor de lactancia.

Cuándo extraer la leche

Lo mejor sería utilizar el extractor de leche después de una toma regular, a menos que tu médico o asesor de lactancia sugieran otra cosa. Las excepciones son:

- Extraer leche para tu bebé en el hospital.
- Cuando tengas los pezones irritados o agrietados y quizá quieras extraer leche hasta que se curen.
- Cuando tengas que separarte del bebé temporalmente y desees continuar con la lactancia cuando vuelvas a reunirse con él. Debes extraer leche con regularidad para estimular el suministro de leche.

Momentos del día adecuados para extraer leche

- Por la mañana temprano cuando tienes los pechos llenos, justo antes o después de la primera toma del bebé.
- Después de una toma, si el bebé no ha vaciado ambos pechos.
- Entre tomas o en un descanso si has vuelto al trabajo.

Almacenamiento

- Mantenga el extractor de leche lejos de la luz del sol directa ya que la exposición prolongada puede causar decoloración.
- Guarde el extractor de leche y sus accesorios en un lugar seguro y seco.

Compatibilidad

El extractor de leche eléctrico Philips Avent es compatible con los biberones Philips Avent de nuestra gama. Cuando utilice otros biberones Philips Avent, emplee siempre el mismo tipo de tetina que se suministra con el biberón. Para obtener detalles sobre cómo montar la tetina e instrucciones de limpieza generales, consulta el manual del usuario en nuestro sitio web: www.philips.com/support.

Solicitud de accesorios

Para comprar accesorios para este aparato, visita nuestra tienda online en www.philips.com/support. Si la tienda online no está disponible en su país, acuda a su distribuidor de Philips o a un centro de servicio de Philips. Si tiene cualquier dificultad para obtener accesorios para su aparato, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país. Encontrará los datos de contacto en el folleto de garantía mundial.

Reciclaje

Este símbolo significa que los productos eléctricos no se deben eliminar como residuos domésticos corrientes sin clasificar.



Siga la normativa de su país para la recogida selectiva de productos eléctricos.

Solución de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más frecuentes que pueden surgir con el aparato. Si no es posible resolver el problema con la información que aparece a continuación, ponte en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de tu país o consulta con tu asesor de lactancia.

Problema	Solución
Falta de succión.	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrate de que todos los componentes estén montados correctamente y de que la válvula esté bien posicionada.• Asegúrate de que la tapa, el diafragma y el cojín masajeador están acoplados firmemente en el cuerpo del extractor con un sellado perfecto.• Si la presión atmosférica en tu región es demasiado baja, ello puede afectar a la succión.• Asegúrate de que el tubo de silicona está firmemente conectado a la tapa y a la unidad del motor sin girarlo.
No se ha extraído leche.	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrate de montar y utilizar el extractor de leche correctamente.• Relájate y vuelve a intentarlo, ya que tus habilidades de extracción pueden mejorar con la práctica.• Consulta la sección de "Consejos de ayuda".
Dolor en el área del pecho durante la extracción.	<ul style="list-style-type: none">• Podrías estar extrayendo leche con un nivel de extracción que es demasiado alto. No es necesario utilizar todos los niveles de extracción. Utiliza solamente los niveles que te resulten cómodos. Pulsa el botón de bajar de nivel para reducir la succión.• Consulta con un profesional sanitario/asesor de lactancia.
La leche está rebosando del cojín masajeador.	<ul style="list-style-type: none">• Retira y vuelve a colocar el cojín masajeador para lograr un ajuste hermético. Asegúrate de que está instalado correcta y firmemente.• Intenta inclinarte ligeramente hacia delante.

Problema	Solución
Agrietamiento/ Decoloración.	<ul style="list-style-type: none"> • Evita el contacto con detergentes/limpiadores antibacterianos o abrasivos. La combinación de detergentes, productos de limpieza, solución de esterilización y agua descalcificada, junto con las fluctuaciones de temperatura pueden provocar que el plástico se resquebraje. Si encuentras cualquier grieta, deja de utilizar el extractor inmediatamente. Ponte en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips Avent para obtener piezas de repuesto. • Los colorantes de los alimentos pueden decolorar los componentes, pero esto no afectará al uso que hagas del aparato. • Mantén todos los componentes lejos de fuentes de calor o de la luz solar directa, ya que ello puede decolorar los componentes.
Los componentes están rotos o se han perdido.	<ul style="list-style-type: none"> • Ponte en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips Avent para obtener piezas de repuesto. Encontrarás los datos de contacto en la tarjeta de la garantía.
El extractor de leche no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrate de que el extractor esté montado correctamente y pulsa el botón de encendido para encenderlo. • Asegúrate de que la potencia de salida de la unidad de alimentación que estás utilizando sea de 5 V\equiv y que la corriente de salida sea mayor que o igual a 1 A.
La pantalla parpadea 3 veces y luego el aparato se apaga automáticamente.	<ul style="list-style-type: none"> • Cuando estés utilizando la unidad de alimentación para suministrar corriente, asegúrate de que la potencia de salida sea de 5 V\equiv y que la corriente de salida sea mayor que o igual a 1 A. Asegúrate de que el aparato esté conectado correctamente y a continuación vuelve a encender el extractor. • Después de verificar el escenario descrito, si el problema persiste ponte en contacto con el Servicio de Atención al Cliente para obtener ayuda.
El conector del tubo de silicona está demasiado suelto cuando se enchufa a la unidad del motor del extractor o a la tapa de silicona.	<ul style="list-style-type: none"> • Cambia el conector del tubo de silicona.
La luz del panel de control siempre está encendida.	<ul style="list-style-type: none"> • Significa que la tensión de entrada de la fuente de alimentación que estás usando es demasiado alta. • Asegúrate de que estás usando el cable USB original, que la tensión de salida de la unidad de alimentación sea de 5 V\equiv y que la corriente de salida sea mayor que o igual a 1 A.
La luz del panel de control parpadea en secuencia de forma cíclica.	<ul style="list-style-type: none"> • Significa que la tensión de entrada de la unidad de alimentación que estás utilizando es demasiado baja o que la corriente nominal de la fuente de alimentación es demasiado pequeña y la máquina no puede encenderse con normalidad. • Asegúrate de que estás usando el cable USB original, que la tensión de salida de la unidad de alimentación sea de 5 V\equiv y que la corriente de salida sea mayor que o igual a 1 A.

Información adicional importante

En el siguiente cuadro se describen algunos síntomas comunes relacionados con la lactancia. Si experimentas alguno de estos síntomas, consulta con un profesional de la salud o con un especialista en lactancia.

Síntoma	Descripción
Sensación de dolor	<ul style="list-style-type: none">• Dolor en el pecho o en el pezón.
Pezones irritados	<ul style="list-style-type: none">• Dolor persistente en los pezones al comienzo del periodo de extracción o que se prolonga durante todo el periodo de extracción, o dolor entre las sesiones, muy parecido al dolor que se experimenta durante la lactancia.
Obstrucción	<ul style="list-style-type: none">• Hinchazón del pecho. El pecho está duro, grumoso y sensible.• Puede presentar eritema (enrojecimiento) de la zona del pecho y fiebre.
Moratón/Trombo	<ul style="list-style-type: none">• Una decoloración rojiza-morada que no blanquea cuando se presiona. Cuando el moratón evoluciona, se torna rojo y marrón.
Ampollas	<ul style="list-style-type: none">• Se asemeja a unas pequeñas burbujas en la superficie de la piel.
Trauma en el tejido del pezón (trauma del pezón)	<ul style="list-style-type: none">• Pezones rasgados o agrietados.• La piel del tejido del pezón se desprende. Suele producirse en combinación con grietas o ampollas en los pezones.• Pezones rasgados.
Sangrado	<ul style="list-style-type: none">• Los pezones agrietados o rasgados pueden provocar sangrado en la zona afectada.
Conductos mamaros bloqueados	<ul style="list-style-type: none">• Ha aparecido un bulto rojo y sensible en el pecho. Puede presentarse también con eritema (enrojecimiento) de la zona del pecho y fiebre. Si no se trata, puede causar mastitis (inflamación del pecho).

Explicación de los símbolos

Las señales y los símbolos de advertencia son imprescindibles para garantizar que use el producto de forma segura y correcta, y para mantenerlo a salvo de posibles lesiones.

Este símbolo indica lo siguiente:

- que el producto no debe eliminarse como residuos no clasificados sino que debe enviarse a un centro de recogida diferente para su recuperación y reciclaje (Fig. 1).
- seguir las instrucciones de uso (Fig. 2).
- información importante, como advertencias y precauciones (Fig. 3).
- el fabricante (Fig. 4).
- el número de catálogo del fabricante del extractor de leche (Fig. 5).
- el número de lote del extractor de leche (Fig. 6).
- corriente continua (Fig. 7).
- aparato de clase III (Fig. 8).
- los límites de temperatura del almacenamiento y el transporte a los que se puede exponer el dispositivo sin sufrir daños: -25 °C to 60 °C (or -13 °F to 140 °F) (Fig. 9).
- garantía mundial de dos años de Philips (Fig. 10).
- para contacto con alimentos (Fig. 11).
- que el material utilizado en el embalaje es cartón ondulado (Fig. 12).

1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



11



12



